

 **¿Cómo**   
**puedo**  
**mejorar**  
**mi**   
**parque?**



HACIENDO  
PÚBLICAS LAS  
POLÍTICAS

Hay dos tipos de mejoras en los parques, para cada una hay una serie de pasos que seguir. Por dónde empezar dependerá de lo que desea mejorar...

¿Es una cuestión...

## DE MANTENIMIENTO Y PERSONAL?

Estas son pequeñas reparaciones y mejoras en la forma en que se cuida el parque. Por ejemplo:

¿Es un...

## PROYECTO DE MEJORAS DE INFRAESTRUCTURA?

Estos son proyectos de construcción o de mejoras de la infraestructura, como:

\$35,000

Los proyectos de mejoras de infraestructura deben costar por lo menos 35.000 dólares. Si el proyecto cuesta menos, es una cuestión de mantenimiento y personal.



PODAR ÁRBOLES

REPARAR BANCOS ROTOS O QUEBRADOS

CORTAR EL CÉSPED

INSTALAR CAMPOS DE DEPORTES

CONSEGUIR UNA NUEVA ZONA DE JUEGOS

MANTENIMIENTO MÁS FRECUENTE

LIMPIAR LOS BAÑOS

MEJORAR EL ACCESO

INAUGURACIÓN OFICIAL DEL PARQUE

CREACIÓN DE UN SECTOR PARA PERROS

Para las cuestiones de mantenimiento y personal tendrá que trabajar con el Departamento de Parques (NYC Parks Department).

Para estos proyectos tendrá que trabajar con los funcionarios locales y el Departamento de Parques para obtener financiación.

Conseguirá más apoyo para sus mejoras si logra reunir a otras personas que quieran introducir cambios en su parque.

Esto se llama...  
**CREACIÓN DE COALICIONES**

**¿Cómo obtener el apoyo de los funcionarios que toman las decisiones?**

ESTAS SON ALGUNAS COSAS PARA TENER EN CUENTA CUANDO HABLE DE SU PROYECTO CON LOS FUNCIONARIOS

Algunas cosas que llevar a las reuniones con funcionarios públicos:



IDEAS sobre lo que desea mejorar.



FOTOS del problema en su parque.



UNA LISTA de los miembros de su grupo.

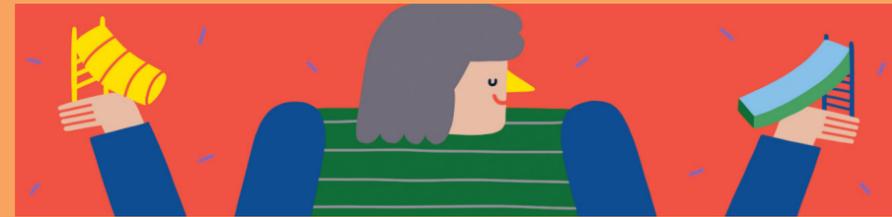


CARTAS DE APOYO de otros funcionarios públicos e información sobre lo que ha hecho su grupo.

ENCONTRARÁ ESTA INFORMACIÓN EN NY4P.ORG



ALGUNOS DATOS, como el número de personas en su comunidad y la superficie del parque al que tienen acceso.



**Sea específico pero flexible.** Pida una mejora concreta pero esté dispuesto a hacer concesiones. Busque la forma en que puedan resolver el problema juntos.



**Use el tiempo con eficiencia.** Mantenga la conversación centrada en el problema que desea tratar.



**Sea cortés con los funcionarios y empleados.** Hábleles con respeto, profesionalismo y sin acusarlos.



**Conozca al personal de los funcionarios que está tratando de convencer.** Ellos pueden darle apoyo en su oficina.



**Sea persistente.** Llame algunas semanas después de enviar una carta o correo electrónico para saber cómo sigue el tema.



**Tenga paciencia.** Probablemente tendrá que hablar muchas veces con muchas personas, incluso a lo largo de muchos años. ¡No se desanime!

También deberá contactar a las diferentes personas y organizaciones que constituyen su barrio...



**CUANTA MÁS GENTE HAYA EN SU GRUPO = MEJOR!**

**SU GRUPO SERÁ MÁS FUERTE SI ES VARIADO, ACÉRQUESE A PERSONAS DE DIFERENTES EDADES, RAZAS Y ORIGEN ÉTNICO.**



**¿Qué va a hacer nuestra coalición?**



**ESCUCHAR** a otros para conseguir ideas sobre cómo mejorar el parque.



**PLANEAR** juntos sobre lo que hace falta en el parque y cómo conseguirlo.



**ENVIAR** cartas, peticiones y hacer llamadas telefónicas.



**PRESENTAR SU CASO** en audiencias, reuniones y actos públicos.

Tenemos un problema de mantenimiento y personal. ¿Qué podemos hacer?

Tendrá que trabajar con el Departamento de Parques de la ciudad. Tal vez ellos puedan enviar más personal a su parque para ayudar a resolver el problema. La Oficina del Comisionado de Distrito es la que adopta esas decisiones, pero muchas personas pueden tener participación en el proceso...

EL COMISIONADO DE PARQUES SUPERVISA A NYC PARKS

TAMBIÉN ES ÚTIL PONERSE EN CONTACTO CON EL JEFE DE PERSONAL DE LA OFICINA DEL COMISIONADO DE DISTRITO

Los Comisionados de Distrito administran todos los parques del distrito y adoptan decisiones sobre la utilización del personal y el mantenimiento de los parques.

LOS GRUPOS LOCALES DE APOYO A LOS PARQUES ESTÁN INTEGRADOS POR MIEMBROS DE LA COMUNIDAD QUE TRABAJAN COMO VOLUNTARIOS PARA MEJORAR LOS PARQUES. AUSPICIAN DÍAS DE LIMPIEZA PARA DAR APOYO A LA LABOR DEL PERSONAL DE PARQUES DE LA CIUDAD. PÓNGASE EN CONTACTO CON ESTOS GRUPOS PARA SABER SI EN SU PARQUE HAY UNO O PARA QUE LE AYUDEN A PONERLO EN MARCHA.

Los Administradores de Parques supervisan el mantenimiento y personal de su parque y tal vez puedan resolver el problema.

Los Coordinadores de Comunicación facilitan la participación comunitaria en los parques. Están organizados por medio de Partnerships for Parks.

Póngase en contacto con el Coordinador de Comunicación, quien le ayudará a iniciar el proceso.

Explique el problema al Administrador de su parque. Si él no puede resolver el problema, póngase en contacto con el Comisionado de Distrito.

Envíe una carta a la Oficina del Comisionado de Distrito explicando su problema.

Más adelante llame por teléfono y solicite una reunión.

En la reunión, explique el problema.

ES POSIBLE QUE SU PARQUE TENGA UNA OFICINA QUE USTED PUEDA VISITAR

SI TIENE DIFICULTADES, ESTOS GRUPOS PUEDEN AYUDARLE A LLAMAR LA ATENCIÓN SOBRE SU PROBLEMA...

¿Cómo puedo ayudar a todos los parques?

Cada año, NYC Parks recibe dinero del presupuesto de la ciudad para mantener los parques abiertos, seguros y limpios. Aliente al miembro del Consejo de la Ciudad correspondiente a su Distrito a aumentar el presupuesto global de NYC Parks – una financiación ininterrumpida contribuye a mantener a todos los parques de la ciudad en buen estado.

LA JUNTA COMUNITARIA puede escribir una carta de apoyo, contactar a su Comisionado de Distrito y apoyar su gestión en su reunión anual con NYC Parks.

- 1 Llame a la Oficina y pida hablar con el Administrador del Distrito.
- 2 Explique el problema e indique quiénes forman parte de su grupo.
- 3 Solicite presentar el problema al Comité de Parques o a la Junta Comunitaria en pleno.

EL REPRESENTANTE DE SU DISTRITO en el Consejo de la Ciudad puede escribir una carta al Comisionado de Distrito o asistir a una reunión para dar apoyo a su solicitud.

- 1 Escriba una carta explicando su problema e indique quiénes forman parte de su grupo.
- 2 Más adelante llame por teléfono a la Oficina del distrito y solicite una reunión.
- 3 Pida al miembro del Consejo de la ciudad que escriba una carta de apoyo. Si no responde siga llamando (pero sea cortés).

3-1-1 es el número para llamar por problemas y preguntas relacionados con los servicios públicos de la ciudad. Cuantas más personas llamen por un problema, más probabilidades habrá de que lo tomen en serio. Las llamadas al 3-1-1 por problemas en los parques se comunican a NYC Parks y a la Junta Comunitaria correspondiente.

- 1 Llame al 3-1-1. Sea claro y específico sobre el problema.

# Queremos un proyecto de mejoras de infraestructura. ¿Qué debemos hacer?

Un proyecto de mejoras de infraestructura (mejoras materiales en su parque) por lo general requiere financiación aprobada por varios funcionarios electos. Cada año las propuestas de proyectos de mejoras de infraestructura se gestionan a través de diferentes niveles del gobierno de la ciudad. Algunos proyectos consiguen financiación del presupuesto global de la ciudad.

**¡EMPIECE AQUÍ!**

**CONSTITUYA SU GRUPO**

Va a necesitar muchas personas que quieran apoyar su proyecto, cuantas más, mejor. Ellas harán planes y participarán en reuniones con usted. Siga consolidando su coalición a medida que avanza en el proceso.

**BUSQUE APOYO**

Estos funcionarios no podrán darle dinero, pero necesitará su apoyo para que se concrete su proyecto. Trabaje con estos grupos para obtener financiación y el apoyo de los funcionarios electos.

**SOLICITE FINANCIACIÓN**

PIDA APOYO Y FINANCIACIÓN AL MISMO TIEMPO. CUANTAS MÁS PERSONAS ENCARGADAS DE ADOPTAR DECISIONES CONOZCAN SU PROYECTO, MÁS LO CONSIDERARÁN PRIORITARIO PARA EL BARRIO.

Estos funcionarios pueden ayudarle a financiar su proyecto. Tienen acceso a fondos a discreción, recursos que los funcionarios electos pueden asignar cada año a proyectos y organizaciones de su comunidad. También pueden ayudar a su proyecto alentando a otros encargados de adoptar decisiones a que le den apoyo.

**NYC Parks**  
Departamento de Parques y Recreación

Este organismo de la ciudad desarrolla y mantiene los parques, los sectores de juegos, las playas y otros espacios públicos. Las personas con quienes tratará incluyen:

- El Comisionado de Distrito:** Administra los parques y establece prioridades en las propuestas de proyectos de mejoras para su distrito.
- El Jefe de personal de la Oficina del Comisionado de Distrito:** A menudo es quien toma la iniciativa de trabajar con miembros de la comunidad que tienen propuestas de proyectos.
- El Coordinador de Comunicación de los grupos de apoyo a los parques:** Facilita la participación comunitaria en los parques y ayuda a conectar a los voluntarios con las personas apropiadas en NYC Parks.
- Administrador de Parques:** Supervisa las operaciones y el personal de los parques.

**Su objetivo:** obtener una reunión con la oficina del Comisionado de Distrito para solicitar apoyo y un cálculo del costo de su proyecto. NYC Parks también puede aconsejarle cómo obtener financiación de otras fuentes como el estado o empresas locales.

**Junta Comunitaria**

Su Junta Comunitaria la representa a usted y a sus vecinos. Mantiene reuniones públicas mensuales, determina las necesidades de la comunidad y se reúne con organismos de la ciudad para hacer recomendaciones sobre el presupuesto anual de esta. La Junta Comunitaria no tiene dinero para proyectos, pero su Lista de Prioridades Presupuestarias influye en el Presidente del Distrito y el Consejo de la Ciudad. Para obtener apoyo para su proyecto usted tratará con:

- Administrador de Distrito:** Supervisa las actividades de la Junta Comunitaria y puede ayudar a presentar su proyecto a los miembros de la Junta.
- Comité de Parques:** Se centra en cuestiones relativas a los parques y Mantiene audiencias para escuchar las inquietudes y propuestas de los residentes. Sus miembros se reúnen con NYC Parks una vez al año para recomendar los proyectos que la Junta Comunitaria desea que se financien.

**Su objetivo:** Lograr que su proyecto figure en la Lista de Prioridades Presupuestarias de la Junta Comunitaria.

**Alcalde**

El Alcalde es el jefe de gobierno de la ciudad de Nueva York. Supervisa a los organismos de la ciudad y trabaja con el Consejo de la Ciudad para preparar el presupuesto anual. Puede asignar fondos a discreción a diferentes proyectos.

**Su objetivo:** No podrá contactar al Alcalde directamente, pero el apoyo de NYC Parks contribuye a que su proyecto obtenga dinero del Alcalde.

**Consejo de la Ciudad**

El Consejo de la Ciudad promulga leyes y aprueba el presupuesto de la ciudad. Los miembros del Consejo disponen de fondos a discreción de la ciudad para asignar a proyectos.

**Presidente del Consejo:** Dispone de fondos para proyectos de mejoras de infraestructura en toda la ciudad. Es elegido por los miembros del Consejo para que sea su líder.

**Presupuesto participativo:** Un proceso que utilizan algunos miembros del Consejo para asignar una porción de los fondos directamente a proyectos de mejoras de infraestructura propuestos y votados por la comunidad.

**Su objetivo:** Conseguir una reunión con el miembro del Consejo de la Ciudad correspondiente a su Distrito para solicitar fondos discrecionales para su proyecto.

**Presidente del Distrito**

El Presidente del Distrito defiende las necesidades del Distrito y preside la Junta del Distrito. Dispone de fondos a discreción de la ciudad para asignar a proyectos.

**Su objetivo:** Conseguir una reunión con el Presidente del Distrito para solicitar fondos discrecionales para su proyecto.

**Contacte al Comisionado de su Distrito**

- Comuníquese con el Coordinador de Comunicación para que le ayude a contactar con la oficina del Comisionado.
- Llame a la Oficina del Comisionado o escriba un correo electrónico y solicite una reunión. Insista si no recibe respuesta.

**Llame a la Oficina de la Junta Comunitaria**

- Solicite hablar con el Administrador del Distrito.
- Presente a su grupo, explique el problema y su solicitud. Pida presentar el problema al Comité de Parques o a la Junta Comunitaria en pleno.

**Reunión**

- Hable con el Comisionado de Distrito y su personal para explicar su proyecto. Necesitará su apoyo para concretarlo. También pueden influir en la propuesta de presupuesto del Alcalde.
- Solicite un cálculo del costo de su proyecto. Esta información será útil cuando hable con otros funcionarios públicos sobre el proyecto.

**Presente su proyecto en una reunión de la Junta Comunitaria**

- Presente su proyecto en una reunión del Comité de Parques o de la Junta Comunitaria en pleno. Dispondrá de 2 o 3 minutos para explicar el problema y solicitar una reunión de seguimiento.
- La Junta Comunitaria puede escribir una carta de apoyo que usted podrá llevar a otros funcionarios electos para defender su proyecto.

**Asista a audiencias públicas sobre la Lista de Prioridades Presupuestarias del Distrito**

- Esta es la lista de los 40 proyectos que la Junta Comunitaria considera más importantes para el Distrito. Se presenta para el proceso presupuestario anual de la ciudad.
- Esta lista influye en las decisiones sobre financiación de los miembros del Consejo y los Presidentes de Distrito.

**La Junta de Distrito crea la Lista de Prioridades**

La Junta de Distrito está integrada por todos los miembros del Consejo y la Junta Comunitaria correspondientes a su Distrito y por el Presidente del Distrito. Establece una lista de proyectos de mejoras de infraestructura para la Declaración de Prioridades Presupuestarias del Distrito. Esta lista es un recurso para la elaboración del presupuesto en la Oficina del Alcalde.

**Escriba a su representante en el Consejo de la Ciudad**

- En una carta formal presente a su grupo, explique el problema, su solicitud y mencione cualquier otro tipo de apoyo que tenga de la Junta Comunitaria y funcionarios públicos.

**Seguimiento**

- Contacte a la Oficina del representante de su Distrito por teléfono o correo electrónico y solicite una reunión.

**Reunión**

- Presente su proyecto.
- Pregunte si el miembro del Consejo puede asignar fondos discrecionales para su proyecto.
- Pida ayuda para que se incluya su proyecto en la Declaración de Prioridades Presupuestarias del Distrito.
- Pregunte a su representante en el Consejo si será necesario solicitar fondos adicionales al Presidente del Consejo de la Ciudad.

**Escriba al Presidente de su Distrito**

- En una carta formal presente a su grupo, explique el problema, su solicitud y mencione cualquier otro tipo de apoyo que tenga de la Junta Comunitaria y funcionarios públicos.

**Seguimiento**

- Contacte a la Oficina del Presidente de su Distrito por teléfono o correo electrónico y solicite una reunión.

**Reunión**

- Presente su proyecto.
- Pregunte si el Presidente del Distrito puede asignar fondos discrecionales para su proyecto.
- Pida ayuda para que se incluya su proyecto en la Declaración de Prioridades Presupuestarias del Distrito.

**¡Tropezamos con un obstáculo! ¿Qué hacer?**

ES POSIBLE QUE NO PUEDA CONTACTAR A LOS ENCARGADOS DE ADOPTAR DECISIONES O CONVENCERLOS DE QUE SU PROYECTO ES PRIORITARIO...

...SI ESTO OCURRE, CONCENTRESE EN LOS QUE SE MUESTRAN FAVORABLES. CON SU APOYO PODRÁ INFLUIR EN LA PERSONA A LA QUE NO PUEDA LLEGAR POR AHORA.

**RECUERDE: LA JUNTA COMUNITARIA COMPARA LAS NECESIDADES DE SU PARQUE CON OTROS PROYECTOS EN TODA LA CIUDAD, DESDE LAS ESCUELAS HASTA LAS CALLES.**

**¿Cuánto tiempo puede llevar el proceso de financiación y realización de nuestro proyecto?**



**PLAZO TÍPICO DE UN PROYECTO**

años	1	2	3	4	5	6	7
1 AÑO para armar su grupo	█						
1 AÑO de asistir a actos públicos y reuniones con funcionarios públicos para explicar su proyecto		█					
1-2 AÑOS (o más) para financiar el proyecto, es poco probable que obtenga toda la financiación que necesita en un solo ejercicio financiero			█	█			
Una vez que su proyecto tenga financiación completa puede llevar 3 AÑOS (o más) terminar las obras					█	█	█

**Su proyecto no recibió financiación esta vez...**

Tendrá que seguir hablando con los funcionarios públicos y tratar de que su proyecto se incluya en el presupuesto del año próximo. Usted ya conoce el proceso, ya ha sentado las bases y establecido relaciones que le harán más fácil el próximo intento.

**Su proyecto recibió financiación parcial...**

Tendrá que repetir el proceso y tratar de obtener más financiación en el presupuesto del año próximo. Lo bueno es que al contar ya con algunos fondos es mucho más fácil conseguir lo que falta para su proyecto.

**¡Su proyecto recibió financiación completa!**

NYC Parks empezará a diseñar y construir su proyecto.

AL COMIENZO DEL AÑO DE CALENDARIO CONTACTE A LOS FUNCIONARIOS CON QUIENES HAYA HABLADO Y RECUERDELES SU PROYECTO.

UNA VEZ QUE SE ANUNCIA EL PRESUPUESTO APROBADO, CONSULTE A LOS FUNCIONARIOS ELECTOS DE SU DISTRITO PARA SABER SI SU PROYECTO RECIBIÓ FINANCIACIÓN

EL EJERCICIO FINANCIERO DE LA CIUDAD VA DEL 1 DE JULIO AL 30 DE JUNIO

EL TRABAJO QUE USTED REALIZA CON NYC PARKS PUEDE AYUDAR A OBTENER EL APOYO DEL ALCALDE MÁS ADELANTE

¡NO SE DESANIME! MUCHOS PROYECTOS SOLO CONSIGUEN FINANCIACIÓN DESPUÉS DEL SEGUNDO O TERCER INTENTO.

## Cómo encontrar...

**La Junta Comunitaria:** En [nycgovparks.org](http://nycgovparks.org) busque el nombre de su parque para saber a qué Junta Comunitaria pertenece (busque en "More About"). Para encontrar la información de contacto vaya a [nyc.gov/html/cau/html/cb/cb.shtml](http://nyc.gov/html/cau/html/cb/cb.shtml)

Mi Junta Comunitaria es:

Su número de teléfono es:

**Representante en el Consejo de la Ciudad:** Los miembros del Consejo de la Ciudad tienen oficinas en el Bajo Manhattan y en su distrito. Contacte siempre a la Oficina del Distrito, allí conocen mejor a su parque. Encuentre a su representante en [council.nyc.gov](http://council.nyc.gov)

Mi representante en el Consejo de la Ciudad es:

El número de teléfono de su oficina es:

**Presidente del Distrito:** Cada uno de los cinco distritos tiene un Presidente. Para encontrar sus datos visite: [bronxboropres.nyc.gov](http://bronxboropres.nyc.gov) (Bronx), [brooklyn-usa.org](http://brooklyn-usa.org) (Brooklyn), [manhattanbp.nyc.gov](http://manhattanbp.nyc.gov) (Manhattan), [queensbp.org](http://queensbp.org) (Queens), [statenlandusa.com](http://statenlandusa.com) (Staten Island)

El Presidente de mi distrito es:

Su número de teléfono es:

**Coordinador de Comunicación de Partnerships for Parks:** Esta persona puede ponerlo en contacto con los funcionarios mencionados, NYC Parks y grupos que trabajan en los parques. Encuentre a su Coordinador de Comunicación en el 212-360-1310 o en [partnershipsforparks.org](http://partnershipsforparks.org)

Mi Coordinador de Comunicación es:

Su número de teléfono es:

### Más recursos:

**PRESUPUESTO PARTICIPATIVO** es el proceso que permite que los miembros de la comunidad adopten decisiones sobre la utilización de los fondos públicos. Los miembros del Consejo de la Ciudad utilizan una porción de los fondos anuales a discreción para financiar los proyectos que cuentan con mayor apoyo de la comunidad. Para saber si este proceso existe en su distrito visite: [council.nyc.gov/PB](http://council.nyc.gov/PB)

**PEOPLE MAKE PARKS** es un conjunto de herramientas y recursos para ayudar a las comunidades a participar en el diseño de sus parques, desarrollado por Hester Street Collaborative y Partnerships for Parks. El juego de herramientas puede obtenerse en: [peoplemakeparks.org](http://peoplemakeparks.org)

**CAPITAL TRACKER** es una herramienta para seguir los proyectos de mejora de parques a medida que pasan por el proceso de financiamiento en: [nycgovparks.org/planning-and-building/capital-project-tracker](http://nycgovparks.org/planning-and-building/capital-project-tracker)

#### MAKING POLICY PUBLIC

es un programa del Center for Urban Pedagogy (CUP). CUP trabaja con organizaciones comunitarias y diseñadores gráficos para preparar posters plegables que explican cuestiones de política tan complicadas como ésta. [makingpolicypublic.net](http://makingpolicypublic.net)

#### COLABORADORES

CUP: Sam Holleran, Valeria Mogilevich, Christine Gaspar; NY4P: Alyson Beha, Jessica Feldman, Lucy Robson, Emily Walker, Robin Weinstein; PFP: Jordan Pender; Diseño: Elana Schlenker; Ilustración: Leslie Wood

**THE CENTER FOR URBAN PEDAGOGY (CUP)** es una organización sin fines de lucro que aprovecha el poder del diseño y el arte para promover una auténtica participación cívica. [welcometoCUP.org](http://welcometoCUP.org)

**NEW YORKERS FOR PARKS (NY4P)** es una organización independiente de la ciudad que defiende la calidad de los parques y espacios públicos para los habitantes de todos los barrios de la ciudad. [ny4p.org](http://ny4p.org)

**PARTNERSHIPS FOR PARKS (PFP)** es un programa conjunto de NYC Parks y la Fundación de los Parques de la ciudad que ayuda a los neoyorquinos a trabajar juntos para mejorar los parques de sus barrios. [partnershipsforparks.org](http://partnershipsforparks.org)

**ELANA SCHLENKER** es una diseñadora gráfica y directora de arte independiente. También es la editora de Gratuitous Type, una revista anual de entrevistas y proyectos de creativos contemporáneos. [elanaschlenker.com](http://elanaschlenker.com)

**LESLIE WOOD** es una ilustradora que trabaja en Brooklyn, NY. Además de su trabajo de ilustradora hace murales, cerámica y joyas. Leslie se graduó en Bellas Artes (Ilustración) en el Savannah College of Art and Design. [leslieaewood.com](http://leslieaewood.com)

Muchas gracias a Dylan House de Hester Street Collaborative, Ron Morrison, Mark Torrey, Frampton Tolbert, y las personas que dieron su opinión durante todo el proceso, especialmente los miembros de la NYC Parks y los funcionarios públicos y su personal.

Compuesto en Value Sans por The Entente y Trivial por Folch Studio.

© Center for Urban Pedagogy, 2014.



**PARTNERSHIPS  
for PARKS**

A joint program of NYC Parks and City Parks Foundation.



Este proyecto recibió apoyo de: Nathan Cummings Foundation; National Endowment for the Arts; Surdna Foundation; A Blade of Grass; North Star Fund; y fondos públicos del Departamento de Asuntos Culturales de la ciudad de Nueva York en colaboración con el Consejo de la Ciudad. Este proyecto recibió apoyo adicional de la representante del Consejo Julissa Ferreras.